

- Ⓞ Gebrauchsanweisung
- Ⓞ Instructions for use
- Ⓞ Mode d'emploi
- Ⓞ Instrucciones para el uso
- Ⓞ Istruzioni per l'uso
- Ⓞ Instruções de utilização

- Ⓞ Brugsanvisning
- Ⓞ Instrukcja obsługi
- Ⓞ Οδηγίες χρήσης
- Ⓞ Návod k použití
- Ⓞ Navodilo za uporabo
- Ⓞ Návod na použitie

- Ⓞ Способ применения

Maximex

Ⓞ Wanneneinlage KOMFORT

Gebrauchsanweisung:

Um einen sicheren Halt der Wanneneinlage zu gewährleisten, führen Sie folgende Schritte nacheinander durch:

1. Reinigen Sie den Wannenboden und spülen Sie diesen mit klarem Wasser ab.
2. Befeuchten Sie den Wannenboden leicht und drücken Sie die Wanneneinlage von der Mitte nach außen fest an.
3. Prüfen Sie die Einlage vor Benutzung auf Rutschsicherheit.
4. Reinigen Sie die Wanneneinlage nach Gebrauch mit klarem Wasser.
5. Zum Trocknen nicht über bzw. auf einen Heizkörper legen und vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

WICHTIG!

Poröse Oberflächen in Wannenböden können die Haftfähigkeit der Wanneneinlage beeinträchtigen. Mischen Sie Badezusätze dem fließenden Wasser erst nach Anbringung der Wanneneinlage bei. Bei Verwendung von Bade- oder Dusch-Öl ist eine erhöhte Rutschgefahr gegeben. In diesen Fällen muss die Matte und der Wannenboden mit fettlösenden Mitteln gereinigt werden.

Wir übernehmen keine Haftung für eventuelle Schäden durch unsachgemäßen oder unvorsichtigen Gebrauch.

Ⓞ Badtub mat COMFORT

Instructions for use:

In order to ensure a firm hold of the bath mat, please perform the following steps successively:

1. Clean the bathtub floor and rinse with clear water.
2. Lightly moisten the bathtub floor and firmly press the bathtub mat on from the middle to the outside.
3. Check the mat for non-slip function before use.
4. After use, clean the bathtub mat with clear water.
5. Do not place over or on a radiator to dry, and protect against direct sunlight.

IMPORTANT!

Porous surfaces in bathtub floors can impair the adhesion of the bathtub mat. Only mix additives into running water after attaching the bathtub mat. There is an increased danger of slipping if bath or shower oils are used. In these cases, the mat and the bathtub floor must be cleaned with degreasing agents.

We shall not assume any liability for damage caused by improper or careless use.

Ⓞ Tapis de baignoire CONFORT

Mode d'emploi :

Exécutez successivement les étapes de travail suivantes afin de garantir une fixation fiable du tapis de baignoire :

1. Nettoyez le fond de la baignoire et rincez-le à l'eau propre.
2. Humidifiez légèrement le fond de la baignoire et pressez fermement le tapis de baignoire du centre vers les côtés.

3. Avant de l'utiliser, vérifiez que le tapis ne glisse pas.

4. Nettoyez le tapis de baignoire à l'eau propre selon le besoin.

5. Pour le sécher, ne pas le poser au-dessus ou sur un radiateur et le protéger du rayonnement solaire direct.

IMPORTANT !

Une surface poreuse sur le fond de la baignoire peut altérer la capacité d'adhérence du tapis de baignoire. N'ajoutez des additifs de bain à l'eau de robinet qu'après la fixation du tapis de baignoire. L'utilisation d'huile de douche ou de bain engendre un risque de glissement accru. Dans ces cas, le tapis et le fond de la baignoire doivent être nettoyés à l'aide de produits de nettoyage dégraissants.

Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les dommages qui résulteraient éventuellement d'une utilisation incorrecte ou imprudente.

Ⓞ Alfombra para bañera CONFORT

Instrucciones para el uso:

Para garantizar una sujeción segura de la alfombra para la bañera, lleve a cabo uno tras otro los siguientes pasos:

1. Limpie la superficie de fondo de la bañera y enjuáguela con agua fría.
2. Humedezca ligeramente la superficie de fondo de la bañera y presione con firmeza la alfombra para la bañera desde el centro hacia afuera.
3. Antes de usarla compruebe la resistencia al deslizamiento de la base antideslizante.
4. Después del uso, lave la alfombra para la bañera con agua limpia.
5. Para secarla no ponerla encima de un radiador y protegerla de la luz solar directa.

¡IMPORTANTE!

Las superficies porosas de los fondos de bañeras pueden contrarrestar la correcta adhesión de la alfombra. Mezcle los aditivos para el baño con el agua corriente recién después de haber instalado la alfombra en la bañera. Cuando se utilizan aceites de baño o ducha, existe un aumento del riesgo de resbal. En estos casos, se deberán limpiar con productos desengrasantes, tanto la esterilla, como la superficie de fondo de la bañera.

No asumiremos responsabilidad alguna por los eventuales daños causados por un uso inadecuado o negligente.

Ⓞ Tappetino per vasca COMFORT

Istruzioni per l'uso:

Per un uso sicuro del tappetino per vasca osservare le seguenti indicazioni:

1. Pulire il fondo della vasca e sciacquare con acqua corrente.
2. Inumidire leggermente il fondo della vasca e far aderire il tappetino per vasca premendo dal centro verso l'esterno.
3. Prima dell'uso verificare che il tappetino sia ben fisso e non scivoli.

4. Dopo l'uso pulire il tappetino per vasca con acqua corrente.

5. Non asciugare su termosifoni e proteggere dall'azione diretta dei raggi solari.

IMPORTANTE!

Superfici porose sul fondo di vasche possono pregiudicare l'aderenza del tappetino per vasca. Il tappetino per vasca va posizionato prima di mescolare additivi da bagno all'acqua corrente. L'uso di oli per doccia o bagno aumenta il pericolo di scivolamento. In tal caso è necessario pulire il tappetino e il fondo della vasca con prodotti sgrassanti.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio disattenzione.

Ⓞ Tapete para banheira CONFORTO

Modo de utilização:

Para garantir que o tapete para banheira fica fixo de forma segura, executar as etapas abaixo pela ordem indicada:

1. Lavar a base da banheira e enxaguar bem com água limpa.
2. Humedecer ligeiramente a base da banheira e pressionar firmemente o tapete para banheira, exercendo pressão do centro para as pontas.
3. Antes de entrar na banheira, verificar se o tapete está bem fixo.
4. Lavar o tapete da banheira e enxaguar bem com água limpa após a utilização.
5. Não colocar a secar em cima ou junto a um aquecedor e proteger da incidência directa da luz solar.

IMPORTANTE!

Se a base da banheira for porosa, isso pode diminuir a capacidade de aderência do tapete para banheira. Os produtos de banho só devem ser adicionados à água depois de o tapete para banheira ter sido instalado. Existe especial perigo de escorregar se forem usados óleos de banho. Nestes casos, haverá que lavar o tapete e a base da banheira com um detergente desengordurante.

Não nos responsabilizamos por eventuais danos devidos a uma utilização incorrecta ou não cuidadosa

Ⓞ Badekarsmåtte KOMFORT

Brugsanvisning:

For at sikre, at badekarsmåtten sidder forsvarligt fast, skal nedenstående fremgangsmåde følges trin for trin:

1. Rengør bunden af badekarret, og skyl efter med klart vand.
2. Fugt bunden af badekarret let, og tryk badekarsmåtten fast fra midten og udefter.
3. Kontroller inden brug, om måtten er skridsikkert anbragt.
4. Rengør badekarsmåtten med klart vand efter brug.
5. Måtten må aldrig hænges til tørre over en radiator, og den må ikke udsættes for direkte sollys.

- Ⓞ Gebrauchsanweisung
- Ⓞ Instructions for use
- Ⓞ Mode d'emploi
- Ⓞ Instrucciones para el uso
- Ⓞ Istruzioni per l'uso
- Ⓞ Instruções de utilização

- Ⓞ Brugsanvisning
- Ⓞ Instrukcja obsługi
- Ⓞ Οδηγίες χρήσης
- Ⓞ Návod k použití
- Ⓞ Navodilo za uporabo
- Ⓞ Návod na použitie

- Ⓞ Способ применения

Maximex

VIGTIGT!

Porøse overflader i bunden af badekarret kan påvirke badekarsmåttens hæfteevne. Sæt altid først badekarsmåtten forsvarligt fast på bunden af karret, før der tilsættes skumbad el.lign. til det rindende vand. Ved brug af badeolie er der større fare for at skride. I så fald skal såvel måtten som bunden af badekarret rengøres med et fedtopløsende rengøringsmiddel.

Vi påtager os intet ansvar for skader, der eventuelt måtte opstå på grund af ukorrekt eller uforsigtig brug.

Ⓞ Komfortowa podkładka do wanny

Instrukcja użytkowania:

Aby zapewnić bezpieczne umocowanie podkładki do wanny należy kolejno wykonać podane poniżej czynności:

1. Oczyszczyć dno wanny i przepłukać czystą wodą.
2. Lekko zwilżyć dno wanny i dobrze docisnąć podkładkę do wanny, rozpoczynając od środka w kierunku boków.
3. Przed użytkowaniem sprawdzić, czy podkładka jest prawidłowo ułożona i nie ślizga się.
4. Po użyciu oczyścić podkładkę do wanny za pomocą czystej wody.
5. W celu wysuszenia nie zawieszaj ani nie kładź na grzejniku i chronić przed bezpośrednim oddziaływaniem promieni słonecznych.

WAŻNE!

Porowate powierzchnie dna wanny mogą negatywnie wpływać na przywieranie podkładki do wanny. Preparaty do kąpieli dodawać do wody dopiero po umieszczeniu podkładki do wanny. W razie stosowania olejków do kąpieli lub pod prysznic zwiększa się ryzyko poślizgnięcia się. W takich przypadkach należy oczyścić matę i dno wanny za pomocą środków usuwających tłuszcze.

Nie przejmujemy odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z niewłaściwego lub nieostrożnego użytkowania.

Ⓞ Πατάκι για ντουζιέρα και μπανιέρα ANEΣH

Οδηγίες χρήσης:

Για να εξασφαλίσετε απόλυτη ασφάλεια με το πατάκι σας για τη ντουζιέρα ή τη μπανιέρα, ακολουθήστε τις εξής οδηγίες:

1. Καθαρίστε τον πυθμένα της ντουζιέρας ή μπανιέρας και ξεπλύντε τον με καθαρό νερό.
2. Υγράνετε ελαφρά τον πυθμένα της ντουζιέρας ή μπανιέρας και πιέστε δυνατά το πατάκι από τη μέση προς τα έξω.
3. Δοκιμάστε τη σταθερότητα πριν τη χρήση για να σιγουρευτείτε πως δεν γλιστράει.
4. Καθαρίστε το πατάκι για τη ντουζιέρα και μπανιέρα μετά τη χρήση με καθαρό νερό.
5. Για να το στεγνώσετε μη το βάζετε πάνω σε θέρμανση και προστατέψτε το από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Οι πορώδεις επιφάνειες σε ντουζιέρες και μπανιέρες μπορεί να μειώσουν την πρόσφυση. Πρόσθετα για μπάνιο και ντους να προστίθενται στο τρεχούμενο νερό αφού πρώτα στερεώσετε το πατάκι ντουζιέρας ή μπανιέρας. Εάν χρησιμοποιείτε λάδι για μπάνιο ή ντους, αυξάνεται ο κίνδυνος ολίσθησης. Στις περιπτώσεις αυτές πρέπει να καθαριστεί το πατάκι και ο πυθμένας με απορροπαντικά κατά του λίπους.

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ενδεχόμενες βλάβες από μη ενδεδειγμένη ή μη προσεκτική χρήση.

Ⓞ KOMFORTNI vanová podložka

Návod k použití:

Chcete-li zajistit spolehlivé upevnění vanové podložky, postupně proveďte tyto kroky:

1. Očistěte dno vany a opláchněte ho čistou vodou.
2. Dno vany mírně navlhčete a vanovou podložku k němu pevně přitiskněte. Postupujte přitom směrem od jejího středu ven.
3. Před použitím zkontrolujte, zda podložka neklouže.
4. Vanovou podložku po použití očistěte čistou vodou.
5. Podložku nesušte nad topnými tělesy (ani na nich) a chraňte ji před přímým slunečním zářením.

DŮLEŽITÉ!

Porézní povrch dna vany může negativně ovlivnit přilnavost vanové podložky. Přísady do koupele do tekoucí vody přimíchávejte až po uložení vanové podložky. Při používání koupelového nebo sprchového oleje hrozí zvýšené nebezpečí uklouznutí. V těchto případech je nutné rohož a dno vany vyčistit prostředky rozpouštějícími tuky.

Neručíte za případnou újmu zapříčiněnou nesprávným nebo neopatrným používáním.

Ⓞ UDOBEN vložek za kad

Navodila za uporabo:

Da zagotovite trden oprijem vložka za kad, izvedite zaporedoma naslednje korake:

1. Očistite dno kadi in ga sperite s čisto vodo.
2. Rahlo navlažite dno kadi in močno pritisknite vložek za kad od sredine navzven.
3. Pred uporabo preverite vložek, ali je varen pred zdrsom.
4. Po uporabi očistite vložek za kad s čisto vodo.
5. Z namenom sušenja vložka ne položite čez ali na radiator in ga zaščitite pred neposrednim sončnim obsevanjem.

POMEMBNO!

Porožne površine na dnu kadi lahko ovirajo oprijem vložka za kad. Dodatke za kopanje primešajte tekoči vodi šele po pritrditvi vložka za kad. Pri uporabi olja za kopanje ali tuširanje obstaja povečana nevarnost zdrs. V tem primeru je treba vložek in dno kadi očistiti s sredstvom, ki topi maščobe.

Za morebitne poškodbe zaradi nepravilne ali neprevidne uporabe ne prevzemamo nobenega jamstva.

Ⓞ KOMFORTNÁ podložka do vane

Návodnapoužitie:

Aby podložkavo vanibebezpečndržala, vykonajtepostupnenasledujúcekroky:

1. Vyčistitedno vane a vypláchnite ho čistouvodou.
2. Jemnenavlhčitedno vane a pevneprítlačítepodložku do vane od stredusmerom k okrajom.
3. Predpoužitímkontrolujteodolnosťpodložky proti šmyku.
4. Po použitíumytepodložku do vanečistouvodou.
5. Pri sušenínevešajtecez, resp. nekladťenavykurovacietelesá a chráňtepredpriamymslnečnýmžiarením.

DŮLEŽITÉ!

Pórovitépovrchydna vanemôžumafne gativnyvplyvnapriľnavosťpodložky do vane. Prísady do kúpeľaprimiešavajte do tečúcejvodyažpopoloženípodložky do vane. V prípadepoužitiaolejov do kúpeľaalebospr chovýcholejevrozivýšnenízikošmyknut ia. V takýchtopřípadoch sa musíapodložka, akoajdno vanevyčistiťprostriedkami, ktorérozpúšťajúmastnotu.

Za prípadnéškodyvzniknuté v dôsledkuneod bornéhoaleboneopatrnéhoupoužívania nepre berámezáruku.

Ⓞ Коврик для ванны «КОМФОРТ»

Инструкция по применению:

Для обеспечения надежной установки коврика для ванны, выполните последовательно следующие шаги:

1. Очистите дно ванны и сполосните его чистой водой.
2. Слегка увлажните дно ванны и плотно прижмите коврик для ванны от центра к краям.
3. Перед использованием проверьте коврик на устойчивость к скольжению.
4. После использования очистите коврик для ванны чистой водой.
5. Не помещайте для целей сушки на радиаторы и защищайте от прямых солнечных лучей.

ВАЖНО!

Пористые поверхности ванн могут повлиять на сцепление коврика для ванны с дном. Добавляйте в проточную воду добавки для ванн только после размещения коврика для ванны. При использовании масла для ванной или душа существует повышенная опасность поскальзывания. В таких случаях коврик или дно ванны подлежат очистке жирорастворяющими средствами.

Мы не несем ответственности за возможные повреждения в результате применения не по назначению или неосторожного применения.